



Édition de référence :  
Folio, n° 6380.

# Tempête

## J. M. G. Le Clézio

### SOMMAIRE

Séance 1	› Découvrir l'auteur et son œuvre	p. 2
Séance 2	› La relation entre Philip Kyo et June	p. 3
Séance 3	› La quête de Philip Kyo	p. 4
Séance 4	› Une tempête intérieure	p. 5
Séance 5	› Les propositions subordonnées relatives	p. 6
Séance 6	› La révélation	p. 7
Séance 7	› Deux sœurs qui se déchirent	p. 8
Séance 8	› Destins de femmes	p. 9
Séance 9	› Rêver d'ailleurs	p. 10
Séance 10	› Évaluation de fin de séquence	p. 11

Séquence réalisée par  
**Kim-Lan Delahaye**,  
professeure de lettres modernes  
à Rueil-Malmaison.

### L'intérêt pédagogique

Dans le recueil intitulé *Tempête*, J. M. G. Le Clézio explore le genre de la novella. Dans ces récits brefs centrés sur un nombre restreint de personnages, l'écrivain retrace les parcours de deux jeunes filles. Le premier récit, « Tempête », évoque le quotidien de June sur l'île d'Udo et sa rencontre avec un vieil homme taciturne. La deuxième novella, « Une femme sans identité », se penche sur le destin de Rachel, abandonnée par sa mère à la naissance.

L'étude de ces deux récits en classe de seconde permettra aux élèves de s'interroger sur les caractéristiques de la novella et de la comparer au roman et à la nouvelle. Cette séquence propose des exercices variés afin d'initier les élèves aux méthodes des épreuves du baccalauréat de français. Elle contient plusieurs explications linéaires, une méthode du commentaire, ainsi que des questions de réflexion permettant une initiation à la dissertation.



## Découvrir l'auteur et son œuvre

### Dominante

› Travail de recherches et oral

### Objectifs

› Acquérir des connaissances sur l'auteur

› Définir le genre de la novella

› Découvrir les deux récits

## I. À la découverte de J. M. G. Le Clézio

Vous chercherez les réponses aux questions ci-dessous sur Internet.

1. Pourquoi peut-on dire que J. M. G. Le Clézio connaît une enfance cosmopolite ?
2. Quelle place l'écriture occupe-t-elle dans sa jeunesse ?

3. Quel est le premier roman publié par l'auteur ? Quel prix remporte-t-il ?
4. Pourquoi peut-on dire que les voyages ont inspiré les œuvres de l'écrivain ?
5. Quel prix prestigieux vient couronner sa carrière littéraire ?

### 🕒 Bonus

Les élèves pourront découvrir le parcours littéraire de J. M. G. Le Clézio dans une série de quatre épisodes sur France Culture consacrée à l'écrivain : <https://www.franceculture.fr/emissions/series/j-m-g-le-clezio>

## II. La novella, une autre forme de récit

1. Observez la structure du recueil *Tempête*. Que constatez-vous ?
2. Cette œuvre de J. M. G. Le Clézio est présentée comme étant composée de deux novellas.

Cherchez sur Internet à quoi correspond ce genre littéraire.

3. Selon vous, quels sont les atouts de la novella par rapport au roman ou à la nouvelle ?

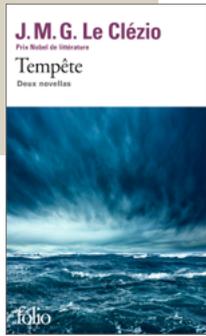
## III. Entrer dans le récit

1. Observez les premières pages des deux récits. Où les deux intrigues se déroulent-elles ?
2. Pourquoi peut-on dire que les actions se déroulent dans des lieux très dépaysants ?
3. Lisez les trois articles ci-dessous consacrés aux deux novellas.
  - Article n° 1 : <https://www.rfi.fr/fr/culture/20140328-jean-marie-gustave-le-clezio-tempete-litterature-comme-vie-pas-de-fin>

– Article n° 2 : [https://www.lexpress.fr/culture/livre/j-m-g-le-clezio-le-nobel-aux-semelles-de-vent\\_1503486.html](https://www.lexpress.fr/culture/livre/j-m-g-le-clezio-le-nobel-aux-semelles-de-vent_1503486.html)

– Article n° 3 : [https://www.liberation.fr/livres/2014/03/26/crire-ajoute-des-jours-a-ma-vie\\_990470](https://www.liberation.fr/livres/2014/03/26/crire-ajoute-des-jours-a-ma-vie_990470)

À l'oral, échangez en classe avec vos camarades en expliquant ce qui éveille votre curiosité dans ces deux récits et ce qui vous donne envie de les lire.



## La relation entre Philip Kyo et June

### Dominante

- › Lecture analytique

### Objectifs

- › Analyser la relation qui se noue entre les deux protagonistes
- › Étudier le portrait de Philip Kyo brossé par June

---> *Support de travail* : « Tempête », extrait p. 53-63, le chapitre en entier.

### I. La naissance d'une complicité

1. Comment June perçoit-elle la différence d'âge entre elle et Monsieur Kyo ? Selon elle, est-ce un problème ?
2. Au début du chapitre, quel indice temporel met en lumière le lien qui s'est noué entre les deux personnages ?
3. À la page 60, quelle répétition souligne la principale occupation de June et Philip Kyo ?
4. Quel jeu les deux personnages ont-ils inventé ? En quoi symbolise-t-il leur complicité ?
5. À la fin du chapitre, pour quelle raison la jeune fille est-elle particulièrement émue ?

### II. Le portrait d'un homme mystérieux

1. Quels détails June donne-t-elle sur l'apparence physique de Philip Kyo ?
2. Quelles informations la jeune fille obtient-elle sur la vie du protagoniste ?
3. Pour quelle raison peut-on dire que Monsieur Kyo semble malheureux ?
4. Pourquoi le personnage s'empporte-t-il contre June à la fin du chapitre ?

### III. Le regard de June

1. De quelle manière la narration est-elle organisée dans le récit ? En quoi ce choix narratif permet-il au lecteur de mieux cerner chaque personnage ?
2. June apporte des commentaires personnels au fil de sa narration. Quelle image de la jeune fille se dégage de ses commentaires ?
3. Pourquoi peut-on dire que June fait preuve d'une grande maturité dans sa relation avec Philip Kyo ?

### IV. Faisons le point

Dans ce chapitre, la narration est prise en charge par June. La jeune fille décrit le lien de complicité qui se noue peu à peu entre elle et le taciturne Philip Kyo. Leurs entrevues quotidiennes donnent lieu à des rituels et des conversations atypiques. June se plaît à taquiner le vieil

homme pour le sortir de sa mélancolie. Ces deux personnages aux parcours chaotiques semblent trouver une forme d'apaisement dans leurs rencontres quotidiennes. Le lecteur découvre peu à peu le personnage de Philip Kyo grâce au regard spontané de June.



## La quête de Philip Kyo

### Dominante

› Explication linéaire

### Objectifs

› Pratiquer l'exercice de l'explication linéaire

› Analyser la quête menée par le protagoniste

---> **Support de travail** : « Tempête », extrait de « Je dois me ressaisir... » à « ... à mon tour, disparaître. » (p. 65-67).

**Question** : en quoi cet extrait éclaire-t-il le lecteur sur la quête menée par le protagoniste ?

### I. Premier mouvement : la prise de conscience

Du début à « ... c'est l'oubli. »

1. Au début de cet extrait, quels indices traduisent la colère du personnage ?
2. Relevez les deux négations. Que nous indiquent-elles sur la prise de conscience de Philip Kyo ?

3. Quel regard porte-t-il sur son séjour sur l'île ? Quelle critique formule-t-il à l'encontre du tourisme ?
4. Quelle métaphore emploie-t-il pour désigner l'île ? En quoi traduit-elle son état d'esprit ?

### II. Deuxième mouvement : le poids du passé

De « Mary... » à « ... terribles événements. »

1. Observez la composition des premières phrases de l'extrait. Que constatez-vous ?

2. Quels sentiments semble éprouver le narrateur à cet instant du récit ?
3. Quelle image le personnage emploie-t-il pour désigner sa quête sur l'île ? Quel effet est ainsi produit ?

### III. Troisième mouvement : le retour sur l'île

De « Il doit y avoir... » à « ... ne se montraient pas. »

1. Pour quelle raison le protagoniste paraît-il inexorablement lié à cette île ?

2. Quels éléments confèrent une dimension péjorative à la description de l'île ?
3. Comment le narrateur souligne-t-il l'opposition entre un passé heureux et le présent angoissant ?

### IV. Quatrième mouvement : la quête

De « Il suffit... » à la fin de l'extrait.

1. Pourquoi peut-on dire que le retour sur l'île opère une véritable révélation chez le narrateur ?
2. Quel pronom personnel est employé au début de ce

mouvement ? Comment comprenez-vous ce choix ?

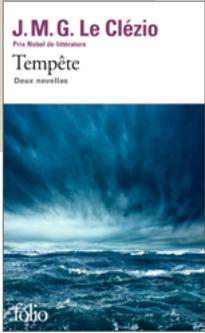
3. Quel est l'effet produit par l'accumulation de propositions subordonnées circonstancielles de but à la fin du mouvement ?

### V. Question de grammaire

Dans la phrase suivante, relevez les propositions subordonnées relatives et identifiez les antécédents :

« C'est à cause de ces images que je suis ici, pour trouver ce qui les détient, la boîte noire qui les enferme à jamais. »

## Une tempête intérieure



- **Dominante**
- › Lecture analytique et écriture
- **Objectifs**
- › Analyser le dénouement du récit
- › Aborder la méthode du commentaire

---> **Support de travail** : « Tempête », de « La tempête s'est installée... » à « ... la surface de la mer. » (p. 133-135).

### I. Le repérage

Dans cet extrait, relevez tous les indices qui pourront vous aider à analyser le texte et à rédiger votre commentaire. Voici quelques exemples d'indices que vous pouvez

relever dans le texte : champs lexicaux, temps verbaux, phrase interrogative, anaphore, comparaison, métaphore...

### II. L'élaboration du plan

Organisez un plan composé de deux grandes parties qui répondront à la question suivante : comment la narratrice exprime-t-elle la fin du bonheur et la volonté

de se laisser emporter par les flots ? Remplissez le tableau ci-dessous pour construire votre plan.

I. ....	II. ....
1. .... Exemples : .....	1. .... Exemples : .....
2. .... Exemples : .....	2. .... Exemples : .....

### III. La rédaction

Vous pouvez rédiger l'une des deux grandes parties de votre choix en veillant à faire un alinéa à chaque début de sous-partie et en utilisant des connecteurs logiques. Pensez également à bien analyser les exemples que vous citez.



## Les propositions subordonnées relatives

- **Dominante**
- › Étude de la langue
- **Objectifs**
- › Identifier les propositions subordonnées relatives
- › Comprendre leur fonction dans la phrase

### I. Observer

– « Mary c'était longtemps après, *Mary qui buvait plus que de raison, et que la mer a prise.* »  
 – « J'ai peur. J'ai dit ça à *celle que je croyais être ma mère*, elle s'est un peu moquée de moi. Tu as peur de tout. Ce n'est pas vrai, je n'avais pas peur de tout. J'avais peur du noir, j'avais peur [...] des *formes qui venaient dans la nuit.* »

1. Observez les termes en gras. Quelles précisions apportent-ils ?
2. Quel semble être leur lien avec les mots en italique ?
3. Quels mots permettent de faire le lien entre les termes en italique et leur description en gras ?

### II. Comprendre

Les propositions subordonnées relatives sont introduites par deux types de pronoms relatifs :

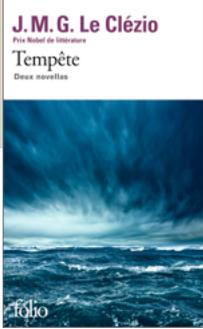
- les pronoms relatifs simples : « qui », « que », « quoi », « dont », « où » ;
- les pronoms relatifs composés : « lequel », « auquel », « duquel » et leurs dérivés.

La fonction d'une proposition subordonnée relative est complément de l'antécédent. En effet, elle apporte une précision sur l'antécédent auquel elle se rapporte. Le pronom relatif possède des fonctions variées dans la phrase. Il peut être sujet, complément d'objet direct ou indirect, ou encore complément circonstanciel.

### III. Pratiquer

Dans les phrases suivantes tirées de l'œuvre intégrale, encadrez les propositions subordonnées relatives, soulignez le pronom relatif et reliez-le à son antécédent.

1. Elles m'aiment bien parce que je dois leur rappeler leurs filles, une fille qui a grandi et qu'elles ne voient plus qu'une ou deux fois par an.
2. Mais moi je n'ai pas envie de faire un de ces métiers où on va tous les jours au même endroit.
3. J'ai même fait une chose dont je ne me serais pas crue capable.
4. L'argent que j'avais gagné à l'école polonaise était en train de fondre rapidement.
5. Son visage est fatigué, les yeux creusés, la bouche est déjà marquée par l'âge, ces petites rides aux commissures que les femmes n'arrivent pas à cacher.



### Dominante

› Lecture analytique

### Objectifs

› Analyser la narration d'un souvenir traumatisant  
› Comprendre le poids de cet événement dans le parcours de la narratrice

---> **Support de travail** : « Une femme sans identité », de « Ils parlent... » à « ... je ne serais une enfant. » (p. 162-167).

## I. Une dispute nocturne

1. Quels indices laissent entendre au lecteur la violence des disputes qui éclatent entre les parents de la narratrice ?
2. Que ressent Rachel face au silence qui s'est installé ? Selon elle, qu'annonce-t-il ?
3. Observez les paroles d'Esther à la page 165. Quels indices traduisent son emportement ?
4. Comment le mépris qu'elle éprouve pour Rachel se manifeste-t-il dans ses paroles ?

## II. Le traumatisme

1. Quel temps est employé par la narratrice pour décrire les événements de cette nuit ? Quel est l'effet produit ?
2. De quelle manière l'angoisse de la narratrice se manifeste-t-elle physiquement ?
3. À la page 164, la jeune fille répète à plusieurs reprises le terme « mot ». Montrez qu'il est associé à un sentiment de souffrance.
4. Quelle révélation terrible Esther fait-elle au sujet de l'histoire personnelle de Rachel ?

## III. La fin de l'enfance

1. À quels personnages Esther compare-t-elle Rachel ? Quels reproches formule-t-elle à son encontre ?
2. Pourquoi peut-on dire que Rachel est soudainement plongée dans le monde sordide des adultes ?
3. Quel constat la narratrice fait-elle à la fin de l'extrait ?
4. En quoi cet événement illustre-t-il le titre de la novella ?

## IV. Écrit d'appropriation

Imaginez la suite du dialogue en développant les paroles du père de Rachel. Monsieur Badou tente de calmer son épouse et de la raisonner. Il évoque le futur de la petite fille.

**Coup de pouce** - Pensez à utiliser les marques typographiques du discours direct et à varier les verbes de parole pour introduire les propos des personnages.



## Deux sœurs qui se déchirent

- **Dominante**
- › Explication linéaire
- **Objectifs**
- › Analyser l'évolution de la relation entre les deux sœurs
- › S'entraîner à la pratique de l'explication linéaire

---> **Support de travail** : « Une femme sans identité », de « Petit à petit... » à « ... Bibi était jalouse. » (p. 182-184).

**Question** : de quelle manière l'éloignement progressif des deux sœurs est-il décrit dans cet extrait ?

### I. Premier mouvement : la descente aux enfers de Bibi

Du début à « ... d'être une folle. »

1. Observez les indices temporels présents au début de l'extrait. Pourquoi peut-on dire que la descente aux enfers de Bibi est un processus long ?
2. Comment la narratrice se rend-elle compte que sa sœur est en train de sombrer ?
3. De quelle manière la différence entre les deux sœurs est-elle soulignée ?

### II. Deuxième mouvement : la rupture entre les deux sœurs

De « Il y avait aussi... » à « ...hystérique. »

1. Quelle métaphore la narratrice emploie-t-elle pour montrer que l'argent la sépare de sa sœur ?
2. Pourquoi le secret familial apparaît-il comme un poids dans les relations entre les deux sœurs ?
3. Dans ce mouvement, le discours direct est très présent. Expliquez l'effet produit par la présence des paroles de Rachel et Bibi.
4. De quelle manière Rachel est-elle rabaissée par sa sœur ? Quels sentiments la narratrice éprouve-t-elle ?
5. Comment Rachel se comporte-t-elle à l'égard de Madame Badou ? Que cherche-t-elle à montrer en agissant de cette manière ?

### III. Troisième mouvement : apprendre à vivre

De « Pour vivre... » à la fin de l'extrait.

1. Pourquoi le fossé entre les deux sœurs se creuse-t-il davantage lors de la recherche d'un travail ?
2. Comment la narratrice souligne-t-elle la nécessité pour elle d'être autonome ?
3. Comment Bibi réagit-elle face à la réussite de sa sœur ?

### IV. Question de grammaire

Transformez la phrase suivante au discours indirect :

« Je lui disais : "On n'est rien l'une pour l'autre, nous ne sommes pas vraiment des sœurs." »

### V. À l'oral

Entraînez-vous à présenter cette explication linéaire à l'oral devant vos camarades. Vous devez faire votre exposé en dix minutes, et répondre à la question de grammaire en deux minutes.



- **Dominante**
- › Étude thématique, oral et écriture
- **Objectifs**
- › Mettre en relation le parcours des deux héroïnes
- › Analyser le statut de la femme dans les deux récits

---> *Support de travail* : les deux novellas en intégralité.

## I. Le poids de l'abandon

1. Résumez l'histoire familiale des deux héroïnes, June et Rachel. En quoi l'abandon marque-t-il un traumatisme originel pour les deux personnages ?
2. Pourquoi peut-on dire que les deux jeunes filles éprouvent un manque dans leur existence ?
3. Quels liens June cherche-t-elle à tisser avec Philip Kyo ?
4. Quelle relation s'est instaurée entre Rachel et Esther ?

## II. Se reconstruire

1. Quelle aide Philip Kyo apporte-t-il à June lorsqu'il l'aperçoit à la sortie de l'école ?
2. Selon vous, la rencontre avec Monsieur Kyo a-t-elle eu des aspects positifs ou négatifs pour June ?
3. Lorsque Rachel quitte l'appartement où elle vivait avec sa sœur, quelle personne lui vient en aide ?
4. Comment Rachel réagit-elle à la suite de la rencontre avec sa mère biologique ?

## III. Être une femme

1. Dans les deux récits, pourquoi peut-on dire que les femmes sont abandonnées par les hommes ?
2. Pour quelle raison June déteste-t-elle Mr. Brown, le petit ami de sa mère ?
3. Comment Monsieur Badou se comporte-t-il avec sa femme lors de leurs disputes ?
4. Le viol est présent dans les deux récits. Comment la narration souligne-t-elle cette terrible violence subie par les personnages féminins ?

## IV. À l'oral

Quelles réflexions les deux récits de J. M. G. Le Clézio ont-ils suscitées en vous ?  
En quoi permettent-ils de s'interroger sur la condition des femmes ?  
Vous réfléchirez à ces deux questions afin d'en débattre en classe avec vos camarades.

## V. Écrit d'appropriation

Vous êtes journaliste et vous devez rédiger le portrait d'une femme au destin exceptionnel. Vous rencontrez Rachel lors de sa mission humanitaire et vous décidez de retracer son parcours exceptionnel et chaotique, tout en mettant en avant ses qualités.



## Rêver d'ailleurs

- Dominante

- › Étude thématique et écriture

- Objectifs

- › Analyser le cadre spatial des deux récits

- › Comprendre l'importance des lieux dans le destin des personnages

---> *Support de travail* : les deux nouvelles en intégralité.

### I. Une île hors du temps (« Tempête »)

1. Dans le premier chapitre, Philip Kyo décrit l'île qu'il a connue il y a trente ans. Quelles modifications observe-t-il ?
2. Qui sont les femmes de la mer de l'île d'Udo ? Pourquoi leur métier est-il particulièrement dangereux ?
3. Quel lien June entretient-elle avec la mer ?
4. À la fin du récit, les deux protagonistes décident de quitter l'île. Comment peut-on interpréter ce choix du départ ?

### II. La nostalgie de l'Afrique (« Une femme sans identité »)

1. Quel mode de vie mène la famille Badou lorsqu'elle se trouve en Afrique ?
2. La narratrice évoque quelques rares souvenirs d'enfance heureux. Relevez-les et montrez la nostalgie de l'Afrique qui l'envahit.
3. Quels sentiments Rachel et Bibi éprouvent-elles lorsqu'elles arrivent en France ?
4. Pourquoi peut-on dire que le retour en France correspond à une forme de déchéance pour la famille Badou ?
5. Finalement, pour quelle raison Rachel parvient-elle mieux à s'acclimater à cette nouvelle vie ?
6. Relisez le dernier chapitre. Selon vous, que représente ce retour en Afrique pour l'héroïne ?

### III. Écrit d'appropriation

#### Sujet au choix

- Sujet 1 : à votre tour, décrivez un lieu qui vous a marqué. Votre travail comportera une description précise du lieu, ainsi que les émotions que suscite en vous ce paysage.
- Sujet 2 : vous écrivez un article pour promouvoir le tourisme sur l'île d'Udo. Vous décrierez les différents attraits de l'île et vanterez cette destination touristique.



## Évaluation de fin de séquence

- **Objectif**
- › Vérifier les acquis de la séquence
- 

### I. Questions sur l'œuvre (8 points)

1. Expliquez la relation particulière qui unit Philip Kyo et June ?
2. Quels sont les événements passés qui hantent Monsieur Kyo ?
3. Pour quelle raison June est-elle déçue par le comportement du vieil homme à la fin du récit ?
4. Pourquoi Rachel est-elle rejetée par Madame Badou ?
5. Dans quelles circonstances la famille Badou rentre-t-elle en France ?
6. Comment Bibi appréhende-t-elle sa nouvelle existence ?
7. Quels rapprochements peut-on effectuer entre June et Rachel ?
8. Expliquez laquelle de ces deux héroïnes vous a le plus touché et justifiez votre réponse.

### II. Analyse de texte (12 points)

« Une femme sans identité » : extrait de « Elle ne sort pas avant midi... » à « ... perfore l'aorte. » (p. 240-241)  
 Vous rédigerez une grande partie de commentaire dans laquelle vous étudierez l'amertume de l'héroïne et son désir de vengeance.

#### Boîte à outils

- Commencez par faire un repérage des indices que vous pourrez exploiter pour votre analyse.
- Organisez les sous-parties de votre paragraphe en choisissant les exemples que vous mettrez dans chaque sous-partie.
- Pensez à faire des alinéas et utiliser des connecteurs logiques pour organiser votre développement.